

## INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

**Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul!**

Cat. II - risc mediu

### **Instrucțiuni de utilizare și întreținere**

Aceste mănuși de protecție sunt în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425. Înainte de utilizarea acestor mănuși de protecție ca și echipament personal de protecție în sensul Regulamentului, se va întocmi o evaluare a riscurilor. O mănușă de protecție reduce riscul unei răniri (în funcție de specificația test), însă nu poate asigura o protecție de 100%. Nivelurile precizate de performanță servesc doar pentru compararea produselor asemănătoare pe standul de testare, însă se vor compara doar condiționat de riscul real la locul de utilizare.

Aceste instrucțiuni de utilizare se vor utiliza cu informații specifice produsului, care sunt imprimate ori pe partea din spate a mănușii ori pe eticheta cusută.

**Componente:** Mănușile de protecție pot conține substanțe componente despre care se cunoaște că sunt o cauză posibilă pentru alergii în cazul persoanelor sensibile, care pot dezvolta reacții inflamatorii și/sau alergice. Dacă apar reacții alergice, consultați imediat un medic. Pentru informații suplimentare vă rugăm să vă adresați producătorului.

**Scopul propus:** Utilizare la riscuri mecanice.

### **AVERTIZARE!**

Nu purtați aceste mănuși dacă lucrați cu mașini rotative! Mănușile de protecție din categoria II NU oferă protecție pentru riscurile chimice, bacteriologice, electrostatice și termice ale căror apariție poate duce la probleme serioase de sănătate.

**Utilizare:** Înainte de utilizare verificați dacă mănușile de protecție prezintă defecțiuni și dacă au mărimea corectă. Mănușile nepotrivite sau defecte trebuie înlocuite. Mărimea poate diferi de mărimea precizată din cauza deformărilor.

### **Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (EN 388:2016)**

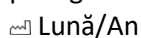
Valorile nivelurilor de performanță le găsiți pe partea din spate a mănușii sau pe eticheta cusută.

- a) Rezistență la abraziune (nivel 0 - 4)
- b) Rezistență la tăiere (nivel 0 - 5)
- c) Rezistență la rupere (nivel 0 - 4)
- d) Rezistență la străpungere (nivel 0 - 4)
- e) Rezistență la tăiere ISO (nivel A - F)
- f) Protecție la impact EN (da/nu)

Toate nivelurile de performanță conform EN 388:2016 (cel mai înalt nivel de performanță: 4; pentru rezistența la tăiere: 5; pentru rezistența la tăiere ISO: F) sunt valabile doar pentru zona palmei mănușile. Level X poate fi utilizat doar pentru a) până la e) și reprezintă "netestat" sau "neutilizabil". Pentru protecția la impact EN este valabil: PASS (P; admis).

**Îngrijire:** Pictogramele de îngrijire de pe spatele mănușilor sau de pe eticheta cusută arată dacă și cum trebuie să fie îngrijite mănușile.

**Data fabricației:** Data fabricației se găsește pe spatele mănușilor sau pe eticheta cusută. Este reprezentată de următoarea pictogramă:

 Lună/An

**Durata de utilizare:** Pe baza multor ani de experiență, nu există niciun indiciu că performanța acestor mănuși este afectată semnificativ de trecerea timpului atunci când sunt păstrate corect.

Nu este posibil să se facă nicio declarație despre durata de utilizare deoarece aceasta depinde de gradul de uzură și de intensitatea utilizării în aplicațiile respective. De asemenea este influențată de mai mulți factori: - expunere la lumină (UV); - schimbări extreme de temperatură; influențe mecanice în timpul utilizării.

**Depozitare:** Mănușile de protecție se vor depozita într-un loc uscat, la 10-30°C și se va evita expunerea la soare. Articolele nu se vor depozita în apropierea surselor de ozon sau a focului deschis.

**Eliminarea deșeurilor:** După utilizare, mănușile se pot curăța cu substanțe care nu se vor debarasa ca deșeu menajer uzual. Vă rugăm să debarasați aceste mănuși conform normelor locale. În cazul în care acestea intră în contact cu substanțe chimice, vă rugăm să respectați instrucțiunile de debarasare a deșeurilor aparținând producătorului substanțelor chimice.

**Indicație:** Declarația corespunzătoare de conformitate la numărul de produs și pe următoarea pagină web:

[www.dalgeco.ro](http://www.dalgeco.ro)

## INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE

### ENGLISH

**Please read the following instructions carefully before using the product!**

Cat. II - medium risk

#### **Information and user instructions**

These safety gloves are compliant with regulation (EU) 2016/425 and have been manufactured with the greatest care. Before you use these protective gloves as personal protective equipment within the meaning of the regulation, a risk assessment must be carried out. A protective glove reduces the risk of injury (depending on the test specification), but 100% protection cannot be guaranteed. The specified performance levels are only used to compare similar products on the test bench, but can only be compared with the actual danger at the workplace to a limited extent.

This information must be used together with the product-specific details which are either printed on the back of the glove or sewn in on a label.

**Components:** Safety gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitized persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. For more information, please contact the manufacturer.

**Intended purpose:** Use with mechanical risks.

#### **WARNING!**

DO NOT wear these gloves when working with rotating machines. Category II safety gloves DO NOT provide protection against chemical, bacteriological, electrostatic and thermal risks, which failure of which will lead to serious health problems.

**Handling:** Check safety gloves for damage and its size before use. Unsuitable or damaged gloves must be replaced. The size may vary from the indicated size due to stretching.

#### **Safety gloves against mechanical risks (EN 388:2016)**

The values of the performance levels can be found printed on the back of the glove or on the label sewn inside. a)

Abrasion resistance (level 0 - 4)

b) Cut resistance (level 0 - 5)

c) Tear resistance (level 0 - 4)

d) Puncture resistance (level 0 - 4)

e) ISO cut resistance (level A - F)

f) EN impact protection (da/nu)

All performance levels in accordance with EN 388:2016 (highest performance level: 4; for cut resistance: 5; for ISO cut resistance: F) only apply to the palm area of the glove. Level X can also be applied for a) to e) and stands for "not tested" or "not applicable". For EN impact protection: PASS (P).

**Care:** The care pictograms on the back of the gloves or on the sewn-in label show if and how the gloves should be cared for.

**Date of manufacture:** The date of manufacture can be found on the back of the gloves or on the sewn-in label.

It is represented by the following icon: 📅 Month/Year

**Duration of use:** After many years of experience, there is no indication that the performance of these gloves is significantly impaired by aging when stored properly.

It is not possible to make any statements about the service life, as this depends on the degree of wear and tear and the intensity of use in the respective applications. It is also influenced by a combination of several factors: - exposure to (UV) light

- extreme temperature changes

- mechanical influences during use

**Disposal:** After use, gloves can be contaminated with substances which may not be disposed of these in line with local regulations. If they come into contact with chemicals, please refer to the chemical manufacturer's waste disposal guidelines.

**Note:** The corresponding Declaration of Conformity can be found under the product item number at the following website:

[www.dalgeco.ro](http://www.dalgeco.ro)